

System -

Umgebung
Madame
Anne-Catherine Dikmen
c/o H&B Immobilien
CH-1868 Collombey

Wallisellen, 12.03.2024

**Versement complémentaire pour Solution de prévoyance Smart Invest
à primes périodiques - Prévoyance liée (pilier 3a)
Police no V95.0.175.231**

Madame,

L'assurance vie que vous avez conclue auprès d'Allianz vous permet de vous constituer un capital de prévoyance dans le pilier 3a moyennant une prime annuelle fixe.

Pour parfaire votre assurance vie, le versement complémentaire constitue une solution idéale. Il vous permet d'augmenter le capital en cas de vie et les prestations en cas de décès (cf. exemples sur la page suivante) Une augmentation qui est calculée sur d'autres bases tarifaires que celles appliquées pour l'assurance vie existante.

En combinaison avec la prime fixe, le versement complémentaire vous permet également de payer moins d'impôts. Vous pouvez actuellement déduire chaque année de votre revenu imposable, pour tous les comptes et polices de prévoyance liée (pilier 3a) cumulés, un montant maximal légal de

- CHF 7056.00 (si vous êtes affilié(e) à une institution de prévoyance du 2^e pilier)
- et jusqu'à 20% de votre revenu lucratif, au plus CHF 35280.00 (si vous n'êtes pas affilié(e) à une institution de prévoyance du 2^e pilier).

Le versement complémentaire maximal autorisé pour l'année 2024 est de CHF 4056.00 (si vous n'avez pas d'autres comptes ou polices de prévoyance liée (pilier 3a)). Les éventuelles cotisations supplémentaires versées au pilier 3a réduisent en conséquence le montant maximal du versement complémentaire. Vous déterminez vous-même, dans ce cadre, le montant et le moment de votre versement. Vous pouvez effectuer plusieurs versements complémentaires par an. Le montant minimal d'un versement complémentaire est de CHF 500.00.

Nous vous prions d'utiliser le bulletin de versement ci-joint pour procéder à votre virement.

Les conditions d'assurance applicables à votre versement complémentaire [Conditions complémentaires pour les versements uniques dans la prévoyance liée (pilier 3a)] sont jointes au présent courrier. Par votre virement, vous confirmez connaître les conditions d'assurance.

Les éventuels versements complémentaires doivent nous parvenir au plus tard dix jours avant la date d'effet du rachat de l'assurance. Aucun versement complémentaire ne peut être effectué l'année civile de l'expiration de l'assurance.

Avez-vous des questions concernant ce courrier ou souhaitez-vous obtenir des informations sur nos produits d'assurance? N'hésitez pas à contacter votre conseiller ou conseillère.

Meilleures salutations,
Allianz

**Versement complémentaire pour Solution de prévoyance Smart Invest à primes
périodiques - Prévoyance liée (pilier 3a)**
Police no V95.0.175.231

Preneur d'assurance Madame Anne-Catherine Dikmen
Rue Pré du Pont 9 , CH-1868 Collombey

Personne(s) assurée(s) Anne-Catherine Dikmen

Évolution des valeurs pour Employé:

Les exemples ci-après indiquent le montant de l'augmentation du capital garanti en cas de décès selon le versement complémentaire effectué pour un contrat présentant les caractéristiques suivantes.

Date supposée du versement complémentaire 01.04.2024

Prestations en cas de vie à échéance du contrat

Caractéristiques du contrat

Taux d'intérêt technique pour le versement complémentaire	-0.50%
Durée résiduelle du contrat (années)	26
Mode actuel d'utilisation des excédents	Investissement dans les fonds
Montant du versement complémentaire souhaité	CHF 600.00

Les prestations résultant des versements complémentaires sont indiquées ci-après.

Versement complémentaire (CHF)	Capital garanti à l'échéance issu du versement complémentaire (CHF)	Prestation en cas de décès issue du versement complémentaire
500.00	203.00	101% de l'avoir du contrat (composante liée au taux d'intérêt et composante liée à des fonds)
600.00	244.00	
1000.00	406.00	
1500.00	610.00	
2000.00	813.00	
2500.00	1016.00	
3000.00	1219.00	
3500.00	1422.00	
4000.00	1626.00	
4056.00	1648.00	

Le capital garanti à l'échéance dépend du paquet de prime sélectionné et des frais de conclusion et d'administration prélevés sur le versement complémentaire pour la durée résiduelle du contrat.

Payable par
Anne-Catherine Dikmen
Rue Pré du Pont 9
1868 Collombey

INFORMATIONS AUX CLIENTS ET CONDITIONS GÉNÉRALES (CG) POUR L'ASSURANCE VIE SMART INVEST

ÉDITION 01.2024

INFORMATIONS AUX CLIENTS

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de votre intérêt pour notre assurance vie Smart Invest.

Vous trouverez ci-après les informations principales sur votre contrat d'assurance et sur l'identité de votre partenaire contractuel. Comme le prévoit la loi sur le contrat d'assurance (LCA), nous vous faisons parvenir ces informations avant la conclusion du contrat. Veuillez noter que celles-ci ne remplacent pas les conditions générales (CG) ni les informations contenues dans la proposition.

Nous restons à votre disposition pour toute question ou demande de précision.

Cordiales salutations

Allianz

1. QUI SOMMES-NOUS ET COMMENT POUVEZ-VOUS NOUS CONTACTER?

Le partenaire contractuel est Allianz Suisse Société d'Assurances sur la Vie SA (ci-après Allianz), Case postale, CH-8010 Zurich. Allianz est une société anonyme de droit suisse dont le siège est à Wallisellen (Richtiplatz 1, 8304 Wallisellen). Elle est enregistrée sous le numéro CHE-105.961.752 au registre du commerce du canton de Zurich et est soumise à la surveillance de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA).

Sauf convention contraire, vous pouvez adresser toute communication ou demande importante par écrit à notre direction, à Wallisellen.

2. QU'EST-CE QUI EST ASSURÉ?

- **Cas de vie:** à la date d'expiration du contrat, nous vous versons la prestation convenue en cas de vie.
- **Cas de décès:** si la personne assurée décède pendant la durée du contrat, nous versons au(x) bénéficiaire(s) le capital convenu en cas de décès.
- **Incapacité de gain:** si la personne assurée se retrouve en incapacité de gain par suite d'une maladie,
 - nous lui versons la rente convenue pendant cette période ou
 - nous continuons de payer les primes.Le montant de ces prestations est calculé en fonction du degré d'incapacité de gain. L'incapacité de gain par suite d'accident peut également être assurée.

Vous trouverez de plus amples informations sur les risques assurés dans les conditions générales (CG), dans l'offre, dans la proposition ainsi que dans les éventuelles dispositions en annexes (p. ex. conditions complémentaires ou conditions particulières).

Sauf convention contraire dans votre contrat, cette assurance vie est une assurance de sommes. Dans le cas d'une **assurance de sommes**, nous vous devons les prestations, que vous ayez subi ou non des préjudices de fortune en raison de l'événement assuré, et quel que soit le montant réel de ces préjudices. Nous fournissons les prestations indépendamment des prestations versées par des tiers.

3. QUELLES SONT LES RESTRICTIONS OU LES EXCLUSIONS?

Allianz peut réduire ses prestations ou refuser de les servir par exemple dans les cas suivants:

- si la personne assurée **a causé intentionnellement l'événement assuré**. En cas de faute grave, Allianz renonce à son droit de réduire ses prestations,
- en cas de **tentative de suicide** ou d'automutilation volontaire,
- si la personne assurée ne remplit pas ses **obligations convenues contractuellement** et que cela a une incidence sur le sinistre (p. ex. si elle déclare le sinistre trop tard, si elle ne respecte pas l'obligation de limiter le dommage ou si elle n'envoie pas les documents nécessaires pour la vérification des prestations),
- si l'événement assuré est imputable à une **maladie** ou à un accident préexistant(e) au contrat,
- si l'événement assuré a été exclu contractuellement.

Veuillez noter qu'il ne s'agit là que des principales restrictions et exclusions. Les conditions générales (CG), la proposition ainsi que les éventuelles dispositions en annexes (telles que les conditions complémentaires ou les conditions particulières) s'appliquent.

4. OÙ VOTRE ASSURANCE EST-ELLE VALABLE?

Votre assurance est valable dans le monde entier. Dans le cas d'une rente d'incapacité de gain, si vous déménagez à l'étranger, le contrat d'assurance peut s'éteindre douze mois après le départ du domicile.

5. QUAND VOTRE COUVERTURE D'ASSURANCE PREND-ELLE EFFET? QUAND PREND-ELLE FIN?

Votre **contrat d'assurance** prend effet à la date de début indiquée dans la police et prend fin à la date d'expiration également définie dans la police à l'issue de la durée du contrat convenue. L'assurance peut prendre fin de manière anticipée dans les cas suivants:

- si le preneur d'assurance souhaite résilier le contrat,
- si Allianz dissout le contrat, par exemple en cas de retard dans le paiement des primes ou de violation de l'obligation de déclarer,
- en cas de décès du preneur d'assurance.

Veuillez noter qu'il ne s'agit là que des principaux motifs de résiliation anticipée. D'autres motifs sont énumérés dans les conditions générales ainsi que dans la loi sur le contrat d'assurance.

La **couverture d'assurance** définitive prend effet au début du contrat et prend fin au terme du contrat.

L'**obligation de servir des prestations** en cas d'incapacité de gain commence au plus tôt après expiration du délai d'attente et dure en principe jusqu'à la fin de l'incapacité de gain, au plus tard toutefois jusqu'à la fin du contrat.

6. COMMENT PARTICIPEZ-VOUS, EN TANT QUE CLIENT, AUX EXCÉDENTS D'ALLIANZ?

Les excédents se composent d'excédents d'intérêts, de risque et de charges:

- Il y a excédents d'intérêts lorsque les produits sur placements effectivement réalisés sont supérieurs au taux technique sur lequel se base le calcul d'une prestation garantie en cas de vie.
- Il y a excédents de risque lorsque les sinistres présentent un résultat technique positif par rapport aux hypothèses formulées dans les bases de calcul biométriques.
- Il y a excédents de charges lorsque les charges sont inférieures à celles couvertes par les primes.

Vous trouverez des informations sur les bases de calcul des excédents et sur votre participation à ces derniers ainsi que sur les principes et les méthodes de répartition dans les «conditions complémentaires (CC) relatives à la participation aux excédents de Smart Invest».

7. POUVEZ-VOUS RENONCER AU CONTRAT OU LE RÉSILIER?

Vous pouvez révoquer votre proposition ou votre déclaration d'acceptation sans frais dans un délai de quatorze jours. La révocation doit être notifiée à Allianz ou remise à la Poste au plus tard le dernier jour de la période de révocation.

Si l'assurance est entrée en vigueur, vous pouvez la résilier après la fin de la première année d'assurance.

- **Dans le cas des assurances de risque pur**, pour lesquelles un rachat est impossible selon les conditions contractuelles, le contrat et donc la couverture et l'obligation de servir des prestations sont annulés.
- **Dans le cas des assurances vie** qui permettent un rachat selon les conditions contractuelles, l'éventuelle valeur de rachat est versée en cas de résiliation. Veuillez noter que le rachat peut s'accompagner de préjudices financiers. La couverture d'assurance et l'obligation de servir des prestations prennent en principe également fin au terme du contrat.

8. QUELS FRAIS SONT IMPUTÉS DANS LE CADRE D'UN RACHAT?

Le rachat d'une assurance vie Smart Invest implique les principaux types de frais suivants:

Dans la composante liée à des fonds:

- les frais résultant de la liquidation de parts, qui réduisent la valeur de l'avoir en fonds. Il s'agit notamment des frais imputés à Allianz en raison de taxes légales et de frais et commissions liés à la restitution de la contre-valeur,
- les déductions effectuées sur la contre-valeur de l'avoir en fonds dans le cadre du calcul de la valeur de rachat. Il s'agit des frais non amortis (commissions, frais occasionnés par l'examen de la proposition et l'examen de santé).

Dans la composante liée au taux d'intérêt:

- les déductions effectuées sur le capital de couverture de la composante liée au taux d'intérêt dans le cadre du calcul de la valeur de rachat. Il s'agit des frais non amortis (commissions, frais occasionnés par l'examen de la proposition et l'examen de santé) et des éventuelles déductions pour risque de taux.

Les valeurs de rachat et de conversion sont indiquées dans l'offre.

9. QUELLES SONT VOS OBLIGATIONS EN TANT QUE PRENEUR D'ASSURANCE?

Vos principales obligations sont les suivantes:

- répondre à toutes les questions de la proposition de manière complète et conforme à la vérité,
- nous déclarer tout sinistre dans les 90 jours suivant la survenance de l'événement,
- apporter votre concours lors des clarifications dans un cas de prestation (obligation de collaborer),
- contribuer à la limitation du dommage, par exemple en vous soumettant en temps opportun à un examen médical spécialisé,
- en suivant les instructions du personnel médical ou en vous annonçant en temps opportun à l'office AI compétent,
- payer vos primes d'assurance en temps opportun et en totalité. Les conséquences du retard dans le paiement des primes sont décrites dans les conditions d'assurance.

Veuillez noter qu'il ne s'agit là que des principales obligations. Les conditions générales (CG), la proposition ainsi que les éventuelles dispositions en annexe, telles que les conditions complémentaires ou les conditions particulières, s'appliquent.

Pour les rentes en cas d'incapacité de gain, les changements de l'état de santé ou de l'incapacité de gain qui n'affectent pas le degré d'invalidité d'un cas précédemment déclaré ne doivent pas être signalés à Allianz.

10. QUE FAIT ALLIANZ DE VOS DONNÉES?

Le traitement des données personnelles constitue une base indispensable des affaires d'assurance. Pour servir nos prestations, nous traitons vos données personnelles conformément à la loi suisse sur la protection des données (LPD) et, dans la mesure où il s'applique, au règlement général de l'Union européenne sur la protection des données (RGPD). Vous trouverez de plus amples informations dans les dispositions relatives à la protection des données d'Allianz (<http://www.allianz.ch/privacy>). Si nous avons besoin de données personnelles sensibles (p. ex. données relatives à la santé, rapports médicaux) pour la conclusion du contrat ou son exécution, nous vous demanderons votre consentement.



11. QUELLES SONT LES PRIMES DUES ET COMMENT SONT-ELLES CALCULÉES?

Le montant de la prime est indiqué dans votre proposition. Pour les assurances à primes périodiques, la prime est prélevée d'avance mensuellement, trimestriellement, semestriellement ou annuellement.

Les bases tarifaires appliquées aux calculs pour chaque tarif sont indiquées dans la proposition. Vous trouverez ci-après les explications des principaux termes:

- **Taux d'intérêt techniques:** taux d'intérêt utilisés pour la tarification des différentes prestations garanties.
- **EKM/EKF:** tables de mortalité sur lesquelles se fonde la tarification des assurances de capital et des assurances incapacité de gain en Vie individuelle.
- **EIM/EIF:** tables d'invalidité sur lesquelles se fonde la tarification des assurances incapacité de gain en Vie individuelle.

Le **complément «AS»** indique qu'il s'agit d'une table interne à Allianz. Si les lettres «AS» ne sont pas mentionnées, c'est que les tables ont été élaborées par l'Association Suisse d'Assurances (ASA). Les chiffres se réfèrent à l'année d'établissement des tables. Celles-ci sont généralement calculées sur la base des dernières statistiques quinquennales de l'ASA.

TABLE DES MATIÈRES

GLOSSAIRE	1
1 DESCRIPTION DU PRODUIT ASSURANCE VIE SMART INVEST	3
2 CHANGEMENT DE PILIER	3
3 BASES LÉGALES DE L'ASSURANCE	3
4 PAQUETS DE PRIME	3
5 COMPOSANTE LIÉE AU TAUX D'INTÉRÊT	3
5.1 Capitaux de couverture	4
5.2 Taux d'intérêt techniques	4
5.3 Procédure de fixation du taux d'intérêt technique	4
5.4 Constitution de tranches contractuelles à la suite de l'adaptation du taux d'intérêt technique	4
5.5 Constitution de tranches contractuelles à la suite de versements uniques	5
6 COMPOSANTE LIÉE À DES FONDS	5
6.1 Palette de fonds	5
6.2 Attribution de parts de fonds et d'unités de participation du portefeuille de fonds	5
6.3 Restitution de la contre-valeur de parts de fonds et d'unités de participation du portefeuille de fonds et date de restitution	5
6.4 Modification de la répartition des fonds (mix de fonds) pour les investissements futurs	5
6.5 Réallocation de l'avoir en fonds disponible dans la composante liée à des fonds (switch de fonds)	6
6.6 Distributions des placements en fonds	6
6.7 Événements liés à des fonds	6
7 RÉATTRIBUTIONS ENTRE LES DEUX COMPOSANTES	6
8 PRESTATIONS CONTRACTUELLES	6
8.1 Prestation en cas de vie à l'expiration du contrat	6
8.2 Prestation en cas de décès avant l'expiration du contrat	7
9 CLAUSE BÉNÉFICIAIRE	7
10 ÉTENDUE DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE	7
10.1 Validité territoriale de la couverture d'assurance	7
10.2 Limitations de la couverture d'assurance	7
11 RÉVOCATION	7
12 DÉBUT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE	7
12.1 Couverture d'assurance provisoire	7
12.2 Couverture d'assurance définitive	8
13 FIN DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE	8
14 OBLIGATIONS DE DÉCLARER ET DE COLLABORER	8
14.1 Obligations de collaborer à la conclusion du contrat	8
14.2 Exercice du droit aux prestations	8
14.3 Obligation de déclarer tout changement d'adresse	8
14.4 Violation du contrat sans faute	8
15 FINANCEMENT DE L'ASSURANCE	8
15.1 Financement au moyen de primes périodiques	8
15.2 Évolution des primes dans la prévoyance liée (pilier 3a)	8
15.3 Montant des primes de prévoyance liée (pilier 3a) durant la première année civile	9
15.4 Coordonnées de paiement	9
16 RETARD DANS LE PAIEMENT DES PRIMES	9
17 PAUSE DU PAIEMENT DES PRIMES	9
17.1 Droit de timbre	10
18 TRANSFORMATION EN ASSURANCE SANS PAIEMENT DE PRIMES À LA DEMANDE DU PRENEUR D'ASSURANCE	10
18.1 Répercussions sur les prestations dans la composante liée au taux d'intérêt (valeur de conversion)	10
18.2 Répercussions sur la composante liée à des fonds	10
18.3 Droit de timbre	10
19 RACHAT	10
19.1 Valeur de rachat de la composante liée à des fonds	10
19.2 Valeur de rachat de la tranche contractuelle soumise aux primes dans la composante liée au taux d'intérêt	10
19.3 Valeur de rachat des tranches contractuelles financées par des versements uniques dans la prévoyance liée (pilier 3a)	11
19.4 Valeur de rachat des tranches contractuelles libérées des primes dans la composante liée au taux d'intérêt	11
19.5 Déductions pour frais d'acquisition non amortis	11
19.6 Droit de timbre	11

20	REMISE EN VIGUEUR D'UN CONTRAT TRANSFORMÉ EN ASSURANCE SANS PAIEMENT DE PRIMES	11
21	LA POLICE EN TANT QU'INSTRUMENT DE CRÉDIT	12
	21.1 Prêts sur police	12
	21.2 Cession et mise en gage	12
	21.3 Restrictions lors de la modification du paquet de prime et des réattributions	12
22	PARTICIPATION AUX EXCÉDENTS	12
23	SERVICE MILITAIRE, GUERRE OU TROUBLES	12
24	COMMUNICATIONS	13
	24.1 Communications du preneur d'assurance	13
	24.2 Communications d'Allianz	13
25	CONSEIL EN CAS DE DIVERGENCE D'OPINIONS	13
26	LIEU D'EXÉCUTION	13

CONDITIONS GÉNÉRALES (CG) ASSURANCE VIE SMART INVEST

GLOSSAIRE

Explication de certains des termes employés dans les présentes conditions générales:

Assurance de sommes

Dans le cas d'une assurance de sommes, les prestations sont dues indépendamment du fait que l'événement assuré ait causé un préjudice pécuniaire et du montant réel de ce préjudice. Les prestations sont versées indépendamment des prestations de tiers.

Avoir du contrat

L'avoir du contrat est la somme des avoirs provenant de la composante liée au taux d'intérêt et de la composante liée à des fonds. L'avoir du contrat correspond à la somme du capital de couverture de la composante liée au taux d'intérêt et de la contre-valeur des parts du placement en fonds dans la composante liée à des fonds.

Avoir en fonds

L'avoir en fonds correspond à la contre-valeur actuelle du placement en fonds.

Bénéficiaires

Les bénéficiaires sont les personnes qui, conformément à la volonté expresse du preneur d'assurance, doivent percevoir tout ou partie des prestations d'assurance.

Changement de pilier

Par changement de pilier, on entend un changement effectué à la demande du preneur d'assurance entre les piliers de la prévoyance liée (pilier 3a) et de la prévoyance libre (pilier 3b) pendant la durée de l'assurance.

Compagnie d'assurances

La compagnie d'assurances est Allianz Suisse Société d'Assurances sur la Vie SA, désignée ci-après Allianz.

Composante liée au taux d'intérêt

La composante liée au taux d'intérêt est la partie de l'avoir du contrat rémunéré par tranches contractuelles aux taux d'intérêt techniques correspondants jusqu'à la fin du contrat.

Composantes

L'avoir du contrat est constitué de deux composantes: une composante liée à des fonds et une composante liée au taux d'intérêt.

Composante liée à des fonds

La composante liée à des fonds est la partie de l'avoir contractuel investie dans des placements en fonds.

Date de mutation

Sauf convention contraire dans les dispositions contractuelles, est considérée comme date de mutation le premier jour du mois en cours pour les mutations communiquées à Allianz jusqu'au 15 du mois ou le premier jour du mois suivant pour les mutations communiquées après le 15 du mois.

Déduction pour investissement

La déduction pour investissement est effectuée sur la part d'épargne des primes avant l'investissement dans des placements en fonds. La déduction en pour cent est fixée par Allianz et publiée sur le site Internet d'Allianz. La déduction pour investissement ne doit pas dépasser le pourcentage maximal convenu par contrat.

Échéance principale

L'échéance principale d'un contrat est la date annuelle à laquelle commence une nouvelle année d'assurance.

Événements liés à des fonds

Si Allianz ne peut plus effectuer d'investissements dans les placements en fonds sélectionnés pour des raisons qui ne lui sont pas imputables (arrêt d'émission de parts, liquidation de fonds, arrivée à échéance de fonds, etc.) ou si le prospectus du placement en fonds est modifié sur des points essentiels et qu'Allianz en est informée par le prestataire du placement en fonds, il y a événement lié à des fonds.

Fonds

Les fonds sont des placements collectifs de capitaux ouverts. Ils se présentent, par exemple, sous la forme d'un fonds de placement contractuel ou d'une société d'investissement à capital variable (SICAV).

Parties du contrat

En cas de changement de pilier, le contrat est divisé en deux parties: une partie soumise au paiement des primes dans un pilier et une partie libérée du paiement des primes dans l'autre pilier. Les tranches contractuelles maintenues sans paiement de primes avant le changement de pilier sont affectées à la partie du contrat dans le pilier bénéficiant de la libération du paiement des primes.

Personne assurée

La personne assurée est la personne que concerne le risque assuré. Dans le pilier 3a, le preneur d'assurance est la seule personne assurée.

Dans le pilier 3b, une autre personne que le preneur d'assurance peut être assurée.

Placement en fonds

Par placement en fonds, on entend les fonds sélectionnés par le preneur d'assurance ou le portefeuille de fonds dans la composante liée à des fonds.

Police

La police contient les droits et les obligations du preneur d'assurance.

Portefeuille de fonds

Un portefeuille de fonds est un placement en fonds sous gestion professionnelle. Les fonds sont sélectionnés et gérés par une équipe d'experts en placements. Cette sélection est surveillée en permanence et est régulièrement adaptée à l'évolution du marché.

Preneur d'assurance

Le preneur d'assurance est celui qui conclut le contrat d'assurance avec Allianz.

Prévoyance libre

La prévoyance libre (pilier 3b) désigne toutes les mesures de prévoyance individuelle prises dans le cadre du système des trois piliers qui ne relèvent pas de la prévoyance liée (pilier 3a).

Prévoyance liée

La prévoyance liée (pilier 3a) fait partie du système des trois piliers. Les contribuables exerçant une activité lucrative peuvent pratiquer la prévoyance individuelle et bénéficier ainsi de déductions fiscales particulières en ce qui concerne les primes. Les fonds de la prévoyance liée doivent servir exclusivement et irrévocablement à la prévoyance et les prestations sont imposées intégralement comme revenu au moment du versement.

Proposition

La proposition est le document par lequel le preneur d'assurance demande la couverture d'assurance à Allianz. Elle contient des informations importantes pour l'examen du risque ainsi que les prestations d'assurance et les primes.

Remise en vigueur

En cas de remise en vigueur d'un contrat transformé en assurance libérée du paiement des primes, le contrat est de nouveau soumis au paiement des primes.

Tranche contractuelle

Par tranche contractuelle, on entend une tranche du contrat d'une durée de cinq ans dans laquelle des versements ont été effectués via la composante liée au taux d'intérêt et qui est maintenue après cette période de cinq ans avec le même taux d'intérêt technique et sans paiement de primes jusqu'à la fin du contrat. Le maintien d'une tranche contractuelle sans

paiement de primes peut être consécutif à une adaptation du taux d'intérêt technique, à un versement unique ou à une réattribution de la composante liée à des fonds à la composante liée au taux d'intérêt.

Valeur de conversion

La valeur de conversion correspond au capital en cas de décès ou de vie adapté du fait de la transformation du contrat en assurance libérée du paiement des primes.

Valeur de rachat

La valeur de rachat est due lorsque l'assurance est susceptible de rachat et que le contrat est complètement annulé.

Les dénominations de personnes et de fonctions dans les présentes conditions générales désignent indifféremment les personnes de tous sexes.

1 DESCRIPTION DU PRODUIT ASSURANCE VIE SMART INVEST

L'assurance vie Smart Invest (assurance principale) combine une épargne rémunérée à un taux d'intérêt technique défini selon une procédure convenue contractuellement (adaptation du taux d'intérêt) dans la composante liée au taux d'intérêt et une épargne constituée de placements en fonds dans la composante liée à des fonds.

L'assurance vie Smart Invest (assurance principale) est une assurance de sommes.

Si la personne assurée est en vie à l'échéance du contrat, elle aura droit à l'avoir du contrat provenant de la composante liée au taux d'intérêt et de la composante liée à des fonds. Si la personne assurée décède pendant la durée du contrat, la prestation convenue en cas de décès sera due.

Si le début de l'assurance se situe cinq ans ou plus avant l'âge ordinaire de la retraite AVS, la libération du paiement des primes en cas d'incapacité de gain est obligatoirement coassurée sous forme d'assurance complémentaire.

Si le début de l'assurance se situe moins de cinq ans avant l'âge ordinaire de la retraite AVS ou si la libération du paiement des primes en cas d'incapacité de gain ne peut pas être coassurée en raison de l'examen de santé, une assurance en cas de décès à capital décroissant est obligatoirement coassurée sous forme d'assurance complémentaire.

L'assurance vie Smart Invest est financée par le paiement de primes périodiques.

Le preneur d'assurance peut conclure l'assurance vie Smart Invest (assurance principale) dans le cadre de la prévoyance liée (pilier 3a) ou de la prévoyance libre (pilier 3b).

2 CHANGEMENT DE PILIER

Pendant la durée de l'assurance, il est possible d'effectuer un changement entre les piliers de la prévoyance liée (pilier 3a) et de la prévoyance libre (pilier 3b).

Les modalités et les répercussions d'un changement de pilier ainsi que les droits et obligations du preneur d'assurance en rapport avec le changement de pilier sont définis dans les conditions complémentaires (CC) relatives à un changement de pilier entre la prévoyance liée (pilier 3a) et la prévoyance libre (pilier 3b) pour l'assurance vie Smart Invest.

3 BASES LÉGALES DE L'ASSURANCE

Les droits et obligations découlant du contrat d'assurance sont mentionnés dans la proposition, dans la police, dans les présentes conditions générales et dans des conditions complémentaires ainsi que dans des conditions particulières.

Sauf convention expresse contraire, le contrat d'assurance est soumis au droit suisse, en particulier à la loi fédérale sur le contrat d'assurance (LCA). Les éventuels accords spéciaux ne sont valables que s'ils sont confirmés par écrit par la direction d'Allianz.

4 PAQUETS DE PRIME

La répartition de la prime entre la composante liée au taux d'intérêt et la composante liée à des fonds est effectuée par le preneur d'assurance selon les pondérations (paquets de prime) proposées par Allianz. Allianz peut modifier à tout moment les paquets de prime prédéfinis.

Le preneur d'assurance définit pour la première fois dans la proposition écrite le paquet de prime déterminant pour le contrat à compter du début de l'assurance en se basant sur les paquets de prime proposés à ce moment-là.

Le preneur d'assurance peut, au moyen d'un formulaire spécial signé par lui, demander à l'échéance de chaque prime la modification du paquet de prime pour les futures primes sur la base des paquets de prime proposés par Allianz à cette date.

La modification du paquet de prime pour les futures primes n'est possible que de manière limitée pour les contrats dans lesquels la police est utilisée comme instrument de crédit (prêt sur police ou cession et mise en gage). Les détails y afférents sont réglés au chapitre 21.

Des primes brutes sont déduites les primes pour les assurances complémentaires obligatoires et pour les autres assurances complémentaires éventuellement conclues. La prime de l'assurance principale en résultant est répartie entre les deux composantes en fonction du paquet de prime applicable. Les frais sont ensuite imputés par composante. Fait également partie des frais inhérents à la composante liée à des fonds la déduction pour investissement.

5 COMPOSANTE LIÉE AU TAUX D'INTÉRÊT

La composante liée au taux d'intérêt est la partie de l'avoir contractuel permettant la constitution sur toute la durée du contrat de capitaux de couverture, qui sont rémunérés à des taux d'intérêt techniques fixés selon la procédure convenue dans le contrat.

5.1 Capitaux de couverture

Les capitaux de couverture dépendent du montant des primes d'épargne versées dans la composante liée au taux d'intérêt en fonction des paquets de prime applicables, des frais d'administration proportionnels, des taux d'intérêt techniques appliqués pendant la durée du contrat selon la procédure convenue pour la fixation du taux d'intérêt technique et des excédents d'intérêts.

5.2 Taux d'intérêt techniques

Les taux d'intérêt techniques appliqués se basent sur la procédure convenue à la conclusion du contrat et peuvent aussi être négatifs. Des taux techniques négatifs entraînent une réduction du capital de couverture rémunéré aux taux correspondants. En cas de taux techniques négatifs, le capital de couverture peut être inférieur aux primes d'épargne versées.

5.3 Procédure de fixation du taux d'intérêt technique

Le taux d'intérêt technique ne reste pas constant pendant la durée du contrat, mais est soumis tous les cinq ans (période de cinq ans) à une vérification basée sur le taux d'intérêt de référence et peut faire l'objet d'une adaptation conformément aux dispositions ci-après. La première vérification a lieu cinq ans après le début du contrat. Une nouvelle vérification est ensuite effectuée à la fin de chaque période de cinq ans.

Le taux d'intérêt technique peut être adapté au plus tôt après cinq ans et ensuite au début de chaque période de cinq ans.

Si le taux d'intérêt de référence convenu pour le calcul du taux d'intérêt technique n'est plus disponible lors de la vérification pour la période de cinq ans suivante, Allianz est en droit de définir un autre taux d'intérêt technique de référence. Pour les contrats existants, Allianz communique au client le nouveau taux d'intérêt de référence défini au moins deux mois avant le début de la période de cinq ans suivante. Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat pour la fin de la période de cinq ans en cours, moyennant un préavis d'un mois. En cas de résiliation suite à une modification unilatérale du taux d'intérêt de référence par Allianz, l'éventuelle déduction pour risque de taux n'est pas appliquée à la valeur de règlement.

Le taux d'intérêt technique correspond, tant au début du contrat que lors d'une éventuelle adaptation, à la moyenne sur cinq ans du taux d'intérêt de référence, qui est pondérée selon différentes fourchettes de taux et soumise à la déduction d'une marge de sécurité. La valeur ainsi obtenue est arrondie au quart de point de pourcentage selon des règles mathématiques et peut également être négative.

Une limite inférieure est convenue à la conclusion du contrat pour toute adaptation du taux d'intérêt. Ce taux d'intérêt minimal peut être négatif et doit être respecté pendant toute la durée du contrat.

La limite supérieure à respecter lors de la fixation du taux d'intérêt technique valable au début du contrat correspond au taux d'intérêt technique maximal prescrit par le droit de la surveillance en vigueur. En cas d'adaptation du taux d'intérêt technique dans le cadre d'une révision périodique, la limite supérieure à respecter correspond au taux d'intérêt technique maximal en vigueur à la conclusion du contrat ou au taux d'intérêt technique maximal prescrit par le droit de la surveillance lors de l'adaptation, si celui-ci est plus élevé.

Le taux d'intérêt de référence, le taux d'intérêt technique minimal, la répartition et la pondération des fourchettes de taux et la marge de sécurité sont convenus à la conclusion du contrat.

Le taux d'intérêt technique applicable au début du contrat est calculé sur la base de la moyenne sur cinq ans du taux d'intérêt de référence établie quatre mois avant le début du contrat.

Une éventuelle adaptation du taux d'intérêt technique est effectuée à l'échéance principale. Le taux d'intérêt technique applicable est calculé sur la base de la moyenne sur cinq ans du taux d'intérêt de référence établie quatre mois avant la première échéance principale de la période de cinq ans suivante.

Ces bases de calcul s'appliquent aussi lorsqu'un nouveau calcul du taux d'intérêt technique s'avère nécessaire pour d'autres raisons.

Les périodes déterminantes pour le calcul de la moyenne sur cinq ans se terminent le premier mois civil suivant l'expiration de cinq ans. La moyenne sur cinq ans du taux d'intérêt de référence est calculée sur la base de la première valeur disponible de chaque mois civil.

Une adaptation du taux d'intérêt technique n'a lieu que si le nouveau taux d'intérêt technique défini et arrondi au quart de point de pourcentage selon les règles fixées dans le tarif s'écarte du taux d'intérêt technique existant d'au moins un quart de point de pourcentage.

Demeurent réservées les éventuelles dispositions divergentes pour les versements uniques (chiffre 5.5), les réattributions de la composante liée à des fonds à la composante liée au taux d'intérêt (chiffre 7) et les pauses dans le paiement des primes (chiffre 17).

5.4 Constitution de tranches contractuelles à la suite de l'adaptation du taux d'intérêt technique

Une fois le taux d'intérêt technique adapté, la tranche contractuelle soumise au paiement des primes jusqu'au moment de l'adaptation est transformée en tranche contractuelle libérée du paiement des primes. Le taux d'intérêt technique en vigueur jusque-là continue de s'appliquer au capital de couverture de la tranche contractuelle libérée des primes, et ladite tranche contractuelle continue de bénéficier des éventuels excédents d'intérêts.

Le taux d'intérêt technique adapté n'est appliqué qu'au capital de couverture correspondant aux primes d'épargne versées dans la composante liée au taux d'intérêt jusqu'à l'adaptation suivante.

5.5 Constitution de tranches contractuelles à la suite de versements uniques

Un versement unique génère une nouvelle tranche contractuelle distincte libérée du paiement des primes. Le taux d'intérêt technique convenu pour le versement unique s'applique au capital de couverture de cette tranche contractuelle libérée des primes, et ladite tranche contractuelle bénéficie des éventuels excédents d'intérêts.

6 COMPOSANTE LIÉE À DES FONDS

La composante liée à des fonds est la partie de l'avoir contractuel investie dans les placements en fonds convenus. Avec la composante liée à des fonds, le preneur d'assurance participe à l'évolution de la valeur des placements en fonds convenus.

6.1 Palette de fonds

Pour l'investissement dans la composante liée à des fonds, Allianz met des placements en fonds présélectionnés (palette de fonds) à la disposition du preneur d'assurance («placement avec sélection individuelle des fonds» ou «placement dans un portefeuille de fonds»).

Le preneur d'assurance choisit lui-même les placements en fonds parmi ceux mis à disposition par Allianz.

Allianz peut étendre ou restreindre à tout moment la palette de fonds mise à disposition.

6.2 Attribution de parts de fonds et d'unités de participation du portefeuille de fonds

Les parts de fonds et les unités de participation du portefeuille de fonds sont attribuées à la composante liée à des fonds dans les cinq jours ouvrés qui suivent

- la réception de la prime totale, au plus tôt toutefois à l'échéance de la prime
- la réception d'un éventuel versement unique
- la réception du formulaire spécial contenant les informations nécessaires pour une réallocation partielle ou complète des placements en fonds au sein de la composante liée à des fonds (switch de fonds). Un switch de fonds désigne aussi la transformation d'un «placement dans un portefeuille de fonds» en un «placement avec sélection individuelle des fonds» et inversement;
- la réception du formulaire spécial contenant les informations nécessaires à une réattribution de la composante liée au taux d'intérêt à la composante liée à des fonds et
- l'échéance principale du contrat en cas d'investissement dans des parts financées par des excédents.

L'attribution se fait au dernier cours publié avant l'attribution pour les parts de fonds ou à la dernière valeur disponible pour les unités de participation du portefeuille de fonds.

Le montant investi dans la composante liée à des fonds selon l'alinéa 1, lettre a est déterminé par la part d'épargne de la prime prévue pour cette composante, moins une éventuelle déduction en pour cent sur cette part d'épargne (déduction pour investissement).

Les éventuels frais d'émission et droits prélevés par des tiers sont également déduits.

6.3 Restitution de la contre-valeur de parts de fonds et d'unités de participation du portefeuille de fonds et date de restitution

La contre-valeur des parts de fonds et des unités de participation du portefeuille de fonds est restituée dans les cinq jours ouvrés

- après la réception de la déclaration de révocation de la proposition,
- après la réception du certificat de décès officiel,
- lors de l'expiration du contrat en cas de vie,
- en cas de rachat et de résiliation, à la date déterminante pour la fin de l'assurance,
- à la fin du contrat dans les autres cas,
- en cas de prélèvement des frais imputés à l'avoir en fonds à la fin de l'année d'assurance et financés par le désinvestissement de parts en fonds.
- après la réception de l'ordre contenant toutes les informations nécessaires pour une réallocation partielle ou complète des placements en fonds au sein de la composante liée à des fonds (switch de fonds). Un switch de fonds désigne aussi la transformation d'un «placement dans un portefeuille de fonds» en un «placement avec sélection individuelle des fonds».
- après la réception du formulaire spécial contenant les informations nécessaires à une réattribution de la composante liée à des fonds à la composante liée au taux d'intérêt.

La restitution de la contre-valeur se fait au dernier cours publié avant la restitution pour les parts de fonds ou à la dernière valeur disponible pour les unités de participation du portefeuille de fonds.

Les éventuels frais de restitution et droits prélevés par des tiers sont déduits.

6.4 Modification de la répartition des fonds (mix de fonds) pour les investissements futurs

Avec la répartition des fonds (mix de fonds), le preneur d'assurance détermine la composition en pourcentage des placements en fonds pour les investissements futurs dans la composante liée à des fonds. Allianz indique les pourcentages de placements en fonds possibles pour le mix de fonds et peut les modifier à tout moment. Par communication écrite à Allianz, le preneur d'assurance peut, à tout moment et sans frais, modifier le mix de fonds

dans le cadre de la palette de fonds et des pourcentages prédéfinis.

6.5 Réallocation de l'avoir en fonds disponible dans la composante liée à des fonds (switch de fonds)

Par communication écrite à Allianz, le preneur d'assurance peut, à tout moment, procéder à une réallocation partielle ou complète de l'avoir en fonds disponible dans la composante liée à des fonds (switch de fonds) dans le cadre de la palette de fonds prédéfinie.

Les éventuels frais d'émission, frais de restitution et droits prélevés par des tiers sont déduits.

6.6 Distributions des placements en fonds

Les éventuelles distributions des placements en fonds sont investies dans des parts supplémentaires des fonds dont elles proviennent.

6.7 Événements liés à des fonds

Allianz est en droit de remplacer le placement en fonds convenu par contrat si l'affectation audit placement n'est temporairement ou définitivement plus possible (p. ex. en raison d'un arrêt des investissements du fonds) et/ou si l'avoir en fonds ne peut plus être conservé dans le placement en fonds convenu par contrat (p. ex. en raison d'une liquidation ou d'une fusion d'un fonds).

En pareil cas, Allianz procède à un transfert, du placement en fonds concerné, qui avait été choisi par le preneur d'assurance à un placement en fonds présentant une allocation d'actifs comparable. Allianz remplace donc le placement en fonds concerné dans la répartition des fonds (mix de fonds) pour les affectations futures et, si nécessaire, procède à une réallocation de l'avoir en fonds disponible provenant du placement en fonds concerné dans la composante liée à des fonds (switch de fonds).

Les éventuels frais d'émission, frais de restitution et droits prélevés par des tiers sont déduits.

Allianz informe le preneur d'assurance de la modification du placement en fonds dans les cinq jours ouvrés.

Les événements liés à des fonds ne font pas naître de droits ou de prétentions supplémentaires pour le preneur d'assurance.

7 RÉATTRIBUTIONS ENTRE LES DEUX COMPOSANTES

Le preneur d'assurance peut, au moyen d'un formulaire spécial, demander à ce que des réattributions soient effectuées entre la composante liée au taux d'intérêt et la composante liée à des fonds. Après un changement de pilier, les réattributions peuvent seulement être effectuées au sein des parties respectives du contrat (partie du contrat libérée des primes dans un pilier et partie du contrat soumise aux primes dans l'autre pilier) et indépendamment les unes des autres.

En cas de réattribution de la composante liée au taux d'intérêt à la composante liée à des fonds, le montant de la réattribution à prélever sur la composante liée au taux d'intérêt est débité de toutes les tranches contractuelles proportionnellement au montant des capitaux de couverture disponibles dans les différentes tranches contractuelles au moment de la réattribution.

Lors du prélèvement du montant de la réattribution, une déduction pour risque de taux est débitée en plus du montant de la réattribution des tranches contractuelles soumises à la déduction pour risque de taux.

En cas de réattribution de la composante liée à des fonds à la composante liée au taux d'intérêt, la réattribution demandée par le preneur d'assurance est financée par le désinvestissement de parts de fonds dans la composante liée à des fonds. Lorsque le montant de la réattribution est crédité à la composante liée au taux d'intérêt, Allianz applique le tarif déterminant à ce moment-là, et une nouvelle tranche contractuelle libérée des primes et assortie d'un taux d'intérêt technique constant est constituée.

Le preneur d'assurance peut demander au maximum cinq réattributions entre les composantes par année d'assurance.

Les réattributions ne sont possibles que de manière limitée pour les contrats dans lesquels la police est utilisée comme instrument de crédit (prêt sur police ou cession et mise en gage). Les détails y afférents sont réglés au chiffre 21.

8 PRESTATIONS CONTRACTUELLES

8.1 Prestation en cas de vie à l'expiration du contrat

La prestation en cas de vie à l'expiration de l'assurance vie Smart Invest (assurance principale) correspond à l'avoir du contrat provenant de la composante liée au taux d'intérêt et de la composante liée à des fonds.

La part de l'avoir du contrat issue de la composante liée au taux d'intérêt à l'expiration correspond à la somme des capitaux de couverture des différentes tranches contractuelles (tranche contractuelle soumise aux primes et éventuelles tranches contractuelles libérées des primes).

La part de l'avoir du contrat issue de la composante liée à des fonds à l'expiration correspond à la contre-valeur des parts de fonds et/ou des unités de participation du portefeuille de fonds (avoir en fonds).

Les prêts sur police deviennent exigibles et sont déduits de la prestation en cas de vie avec les intérêts de prêts et les primes en souffrance ainsi que les frais.

8.2 Prestation en cas de décès avant l'expiration du contrat

La prestation en cas de décès pendant la durée de l'assurance vie Smart Invest (assurance principale) correspond à 101% de l'avoir du contrat.

L'avoir du contrat servant de base à la prestation en cas de décès est constitué de la somme des avoirs dans la composante liée au taux d'intérêt et dans la composante liée à des fonds.

Sont déterminants pour l'avoir du contrat provenant de la composante liée au taux d'intérêt les capitaux de couverture au moment du décès.

Sont déterminantes pour l'avoir du contrat provenant de la composante liée à des fonds les parts de fonds ou les unités de participation du portefeuille de fonds au moment du décès. La contre-valeur est calculée sur la base du dernier cours publié pour les parts de fonds ou de la dernière valeur disponible pour les unités de participation du portefeuille de fonds. La restitution a lieu dans les cinq jours ouvrés suivant la réception du certificat de décès officiel.

Les prêts sur police deviennent exigibles et sont déduits de la prestation en cas de décès avec les intérêts de prêt et les primes en souffrance ainsi que les frais.

9 CLAUSE BÉNÉFICIAIRE

Le preneur d'assurance détermine, par le biais d'une communication ou dans le cadre de dispositions pour cause de mort, les bénéficiaires qui doivent recevoir les prestations en cas de vie ou de décès devenues exigibles. À tout moment, il peut révoquer ou modifier la clause bénéficiaire en adressant à Allianz une communication en ce sens. Ce droit s'éteint avec le décès du preneur d'assurance. Le droit de révoquer la clause bénéficiaire s'éteint également lorsque le preneur d'assurance renonce à la révocation par sa signature dans la police et qu'il remet la police au bénéficiaire.

Les dispositions divergentes des «conditions particulières (CP) Prévoyance liée – pilier 3a» demeurent réservées pour les contrats conclus au titre de la prévoyance liée (3a) et pour la partie du contrat du pilier 3a après un changement de pilier.

10 ÉTENDUE DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE

10.1 Validité territoriale de la couverture d'assurance

La couverture d'assurance convenue est valable dans le monde entier.

10.2 Limitations de la couverture d'assurance

Il n'y a pas de couverture si:

- le décès de la personne assurée a été provoqué intentionnellement par un ayant droit ou si

- la personne assurée décède d'un suicide ou des suites d'une tentative de suicide pendant la durée de la couverture provisoire ou moins de trois ans après l'entrée en vigueur de l'assurance. Il en va de même après une modification du contrat portant sur une augmentation de la prestation en cas de décès.

Il y a également suicide lorsque la personne assurée a agi en état d'incapacité de discernement ou de capacité de discernement réduite.

En l'absence d'une couverture en cas de décès de la personne assurée, Allianz verse l'avoir du contrat.

Au décès de la personne assurée, si seule la part augmentée de la prestation en cas de décès n'est pas couverte à la suite d'une modification du contrat, Allianz verse la prestation en cas de décès avant l'augmentation, si celle-ci dépasse l'avoir du contrat.

Allianz renonce en outre à exercer son droit légal de réduire les prestations si le décès de la personne assurée résulte d'une négligence grave.

11 RÉVOCATION

Le preneur d'assurance a le droit de révoquer, sans frais, la proposition ou la déclaration d'acceptation de son assurance dans les quatorze jours qui suivent la remise de la déclaration.

La révocation doit être notifiée à Allianz ou remise à la Poste au plus tard le dernier jour de la période de révocation.

12 DÉBUT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE

12.1 Couverture d'assurance provisoire

Après réception de la proposition du preneur d'assurance, au plus tôt toutefois à partir de la date de début du contrat mentionnée dans la proposition, Allianz garantit une couverture d'assurance provisoire jusqu'à un montant maximal de CHF 250 000. pour toutes les prestations en cas de décès demandées dans le cadre d'éventuelles assurances complémentaires.

La couverture d'assurance provisoire n'est pas acquise si

- la personne à assurer est à ce moment-là sous traitement ou contrôle médical, ou
- la personne à assurer n'est pas pleinement apte au travail, ou
- l'événement assuré est imputable à une maladie ou à un accident préexistant(e).

La couverture d'assurance provisoire prend fin

- au moment de l'envoi du refus de la proposition d'assurance par Allianz, ou au moment de la réception de la contre-proposition d'Allianz par le

- preneur d'assurance, au plus tard toutefois sept jours après son envoi, ou
- au moment de l'envoi de la déclaration de révocation par le preneur d'assurance, ou à l'entrée en vigueur du contrat principal (début de l'assurance), ou
- après huit semaines.

12.2 Couverture d'assurance définitive

La couverture d'assurance définitive dans le cadre d'éventuelles assurances complémentaires prend effet dès que la proposition du preneur d'assurance a été acceptée par Allianz sous la forme convenue ou qu'une contre-proposition d'Allianz a été acceptée par le preneur d'assurance ou à la réception de la police par le preneur d'assurance, dans tous les cas au plus tôt cependant à la date du début de l'assurance mentionnée dans la proposition.

13 FIN DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE

La couverture d'assurance prend fin à la date d'expiration du contrat indiquée dans la police.

La couverture d'assurance prend fin de manière anticipée en cas de décès de la personne assurée, de rachat total ou de dissolution du contrat par suite de cessation du paiement des primes ou de résiliation.

Dans le cas d'un rachat ou d'une résiliation, la date déterminante est celle indiquée dans la déclaration ou, à défaut, la date de réception de la déclaration par le destinataire.

14 OBLIGATIONS DE DÉCLARER ET DE COLLABORER

14.1 Obligations de collaborer à la conclusion du contrat

Le preneur d'assurance doit répondre de manière exacte, complète et conforme à la vérité à toutes les questions de la proposition d'Allianz. Cette obligation vaut également pour les questions destinées à des tiers. De l'exactitude des réponses fournies dépendent la conclusion de l'assurance et l'étendue de la couverture.

Lors de l'examen visant à déterminer s'il a rempli en bonne et due forme son obligation de déclarer, le preneur d'assurance est tenu d'apporter son concours, de fournir tous les renseignements et de délier les tiers de leur obligation de garder le secret.

Si le preneur d'assurance ou un tiers a répondu de manière inexacte, incomplète ou non conforme à la vérité, Allianz est en droit de résilier le contrat.

En cas de dissolution du contrat du fait d'une résiliation, Allianz est libérée de son obligation de prestation pour les sinistres déjà survenus, dans la mesure où leur occurrence ou leur étendue a été influencée par la nature

inexacte, incomplète ou non conforme à la vérité des réponses données.

14.2 Exercice du droit aux prestations

Le décès de la personne assurée doit être annoncé à Allianz le plus rapidement possible. Un certificat de décès officiel doit en outre être produit. Les formulaires nécessaires à l'annonce du décès peuvent être obtenus auprès d'Allianz.

Allianz est autorisée à demander d'autres renseignements, justificatifs et expertises qu'elle estime nécessaires à la vérification de son obligation de servir des prestations. Afin de constater le droit aux prestations, elle peut notamment exiger l'original ou une copie certifiée conforme du testament du preneur d'assurance, ainsi qu'un certificat d'héritier.

Allianz sert les prestations dans la monnaie du contrat, exclusivement sur un compte bancaire ou postal en Suisse libellé au nom de l'ayant droit.

14.3 Obligation de déclarer tout changement d'adresse

Tout changement de coordonnées doit être déclaré à Allianz. En cas de domiciliation à l'étranger, un mandataire doit être désigné en Suisse.

14.4 Violation du contrat sans faute

Lorsqu'une sanction a été convenue entre Allianz et le preneur d'assurance pour le cas où le preneur d'assurance violerait l'une de ses obligations, cette sanction n'est pas encourue si le preneur d'assurance prouve

- qu'il résulte des circonstances que la violation ne lui est pas imputable, ou
- que la violation n'a pas eu d'incidence sur le sinistre ou sur l'étendue des prestations dues par Allianz.

En cas de violation non fautive des délais, l'action omise doit être immédiatement rattrapée.

15 FINANCEMENT DE L'ASSURANCE

15.1 Financement au moyen de primes périodiques

Les primes périodiques doivent, selon ce qui a été convenu dans le contrat, être payées d'avance annuellement, semestriellement, trimestriellement ou mensuellement, dans la monnaie du contrat.

La première prime est exigible à la conclusion du contrat. La date d'échéance et la périodicité des primes ultérieures figurent dans la police.

15.2 Évolution des primes dans la prévoyance liée (pilier 3a)

En ce qui concerne les primes périodiques dans le domaine de la prévoyance liée (pilier 3a), le preneur d'assurance a le choix entre deux variantes à la conclusion du contrat:

- **Prime indexée:** la prime annuelle relative à la prévoyance liée (pilier 3a) est adaptée chaque

année à l'éventuelle augmentation du montant maximal déductible fiscalement (indexation)

- **Prime constante:** la prime reste inchangée pendant toute la durée contractuelle.

15.3 Montant des primes de prévoyance liée (pilier 3a) durant la première année civile

Pour l'année civile du début de l'assurance, le preneur d'assurance peut payer une prime à hauteur de la totalité d'une prime annuelle, dans la mesure où cela est convenu lors de la conclusion du contrat et où le contrat est conclu au titre de la prévoyance liée (pilier 3a).

15.4 Coordonnées de paiement

Tous les paiements sont effectués sur le compte indiqué par la direction d'Allianz et libellé au nom d'Allianz.

16 RETARD DANS LE PAIEMENT DES PRIMES

Si le preneur d'assurance ne donne pas suite, dans les délais prescrits, à son obligation de paiement des primes, il reçoit une sommation mentionnant les conséquences prévues en cas de retard de paiement. Les frais qui en résultent sont à sa charge.

Si le preneur d'assurance ne procède pas au versement de la somme due, frais de rappel forfaitaires compris, dans un délai de quatorze jours après l'envoi de la sommation, et si l'assurance présente à cette date une valeur de conversion, la police est entièrement transformée en assurance vie sans paiement de primes et les prestations sont adaptées.

Si l'assurance ne présente aucune valeur de conversion à cette date, elle est annulée et Allianz est redevable de l'éventuelle valeur de rachat.

17 PAUSE DU PAIEMENT DES PRIMES

Pendant la pause du paiement des primes, la part d'épargne de la prime périodique est supprimée tandis que la couverture d'assurance pour les prestations de risque des assurances complémentaires reste en vigueur. Cette couverture d'assurance et les frais liés à l'assurance principale sont financés pendant la pause du paiement des primes au moyen de l'avoir du contrat de l'assurance principale. La pause du paiement des primes est convenue avec effet à la prochaine échéance de la prime et ne peut être ni raccourcie ni prolongée. La pause du paiement des primes peut uniquement être convenue pour une année supplémentaire dans le cas d'un contrat du pilier 3a, à condition que le contrat ait duré plus de cinq ans au début de la nouvelle pause du paiement des primes.

La pause du paiement des primes est exclue si l'un ou plusieurs des motifs d'exclusion suivants s'appliquent:

- La durée du contrat conclu dans le pilier 3b est inférieure à cinq ans.

- Une augmentation de prime, une réduction de prime ou une pause du paiement des primes a déjà eu lieu dans les cinq ans précédant le début de la pause du paiement des primes demandée pour un contrat du pilier 3b.
- Toutes les primes dues avant le début de la pause du paiement des primes n'ont pas été payées.
- La personne assurée est en incapacité de gain de 40% ou plus et le délai d'attente contractuel le plus court est déjà écoulé.
- Après un premier changement de pilier 3a vers 3b, les primes n'ont pas été payées pendant cinq années d'assurance entières consécutives.
- L'avoir du contrat au début de la pause du paiement des primes n'est pas suffisant pour couvrir les primes dues pendant un an pour les assurances complémentaires et les frais de l'assurance principale.

Pendant la pause du paiement des primes, les assurances complémentaires incluses dans le contrat sont maintenues avec des prestations inchangées. Les prestations en cas de vie et en cas de décès de l'assurance vie Smart Invest (assurance principale) sont réduites pendant la pause du paiement des primes. Les primes dues pour les assurances complémentaires maintenues pendant la pause du paiement des primes (sans supplément pour paiement fractionné) sont prélevées, en une seule fois au début de la pause du paiement des primes, sur les deux composantes du contrat, au prorata des avoirs disponibles dans la composante liée au taux d'intérêt et dans la composante liée à des fonds.

L'avoir du contrat déterminant dans la composante liée au taux d'intérêt correspond aux capitaux de couverture des différentes tranches contractuelles constituées en raison d'éventuelles adaptations du taux d'intérêt technique (tranche contractuelle soumise aux primes et tranches contractuelles libérées des primes). L'avoir du contrat déterminant dans la composante liée à des fonds correspond à la contre-valeur des parts de fonds (avoir en fonds). Seules sont prises en compte pour la détermination du rapport et du montant du prélèvement les composantes du paquet de prime faisant partie du pilier dans lequel est gérée la partie du contrat soumise aux primes avant le début de la pause du paiement des primes.

En cas de résiliation anticipée du contrat pendant la pause du paiement des primes, la prestation due comprend la part non utilisée du prélèvement. Si une prestation de libération des primes est due conformément aux conditions complémentaires (CC) «Libération du paiement des primes en cas d'incapacité de gain par suite de maladie ou d'accident» pendant la pause du paiement des primes, le montant correspondant est crédité à la composante liée à des fonds et investi dans les fonds actuels et au cours actuel à la date de l'investissement. L'investissement est effectué à l'échéance de la prestation de libération des primes, mais au plus tôt à la fin de la pause du paiement des primes.

Les conditions requises doivent être remplies pour chaque pause.

La dernière pause du paiement des primes doit débiter au moins six ans avant l'expiration du contrat pour un contrat ou la partie d'un contrat dans le pilier 3b.

17.1 Droit de timbre

Un éventuel droit de timbre dû pendant ou après la pause du paiement des primes en raison de la modification de la prime est facturé au preneur d'assurance.

Si le montant du droit de timbre n'est pas versé à Allianz par le preneur d'assurance dans le délai imparti, Allianz a le droit, mais pas l'obligation, de prélever le montant du droit, après préavis correspondant, sur l'avoir en fonds de la composante liée à des fonds, ce qui réduit le nombre de parts de fonds.

18 TRANSFORMATION EN ASSURANCE SANS PAIEMENT DE PRIMES À LA DEMANDE DU PRENEUR D'ASSURANCE

Le preneur d'assurance peut demander que son assurance vie Smart Invest (assurance principale) soit transformée, totalement ou partiellement, en une assurance sans paiement de primes.

La transformation à la demande du preneur d'assurance concerne l'ensemble du contrat et s'applique toujours aussi bien à la composante liée au taux d'intérêt qu'à la composante liée à des fonds.

18.1 Répercussions sur les prestations dans la composante liée au taux d'intérêt (valeur de conversion)

Les prestations dans la composante liée au taux d'intérêt sont réduites dès lors que ladite composante présente une valeur de conversion.

La valeur de conversion est calculée sur la base des taux d'intérêt techniques applicables aux différentes tranches contractuelles et des frais prévus dans le tarif pour le maintien du contrat transformé en assurance sans paiement de primes.

Les frais prévus dans le tarif pour le maintien du contrat sans primes sont débités à la date prévue dans le tarif. Ces frais sont prélevés sur la tranche contractuelle soumise aux primes à transformer et sur toutes les tranches contractuelles déjà libérées des primes au prorata des capitaux de couverture disponibles à la date concernée.

En cas de transformation totale (libération du paiement des primes), toutes les assurances complémentaires existantes s'éteignent, sauf si elles présentent une valeur de conversion.

18.2 Répercussions sur la composante liée à des fonds

Après la transformation totale de l'assurance (libération du paiement des primes), plus aucune prime n'est investie dans la composante liée à des fonds.

Les frais prévus dans le tarif pour le maintien du contrat sans primes sont financés par la vente de parts à la date prévue dans le tarif.

18.3 Droit de timbre

Un éventuel droit de timbre dû en raison de la transformation (libération du paiement des primes) est facturé au preneur d'assurance.

Si le montant du droit de timbre n'est pas versé à Allianz par le preneur d'assurance dans le délai imparti, Allianz a le droit, mais pas l'obligation, de prélever le montant du droit, après préavis correspondant, sur l'avoir en fonds de la composante du contrat liée à des fonds, ce qui réduit le nombre de parts de fonds.

19 RACHAT

Le preneur d'assurance peut demander que son assurance soit annulée, totalement ou partiellement, et que la valeur de rachat lui soit versée. Des dispositions divergentes conformes aux «conditions particulières (CP) Prévoyance liée (pilier 3a)» restent réservées.

Un rachat effectué à la demande du preneur d'assurance concerne l'ensemble du contrat et s'applique toujours aussi bien à la composante liée au taux d'intérêt qu'à la composante liée à des fonds.

Les primes en souffrance et les frais sont déduits lors du calcul de la valeur de rachat. Les prêts sur police deviennent exigibles et sont déduits de la valeur de rachat avec les intérêts de prêt en souffrance. Les déductions sont réparties proportionnellement entre la composante liée à des fonds et la composante liée au taux d'intérêt, en fonction de leur valeur de rachat.

19.1 Valeur de rachat de la composante liée à des fonds

Pour la composante liée à des fonds, la valeur de rachat correspond à l'avoir en fonds. Les parts de primes non utilisées sont remboursées.

La déduction au prorata pour les frais d'acquisition non amortis ne doit pas dépasser un tiers de l'avoir en fonds. Les frais d'acquisition sont complètement amortis à la fin des cinq premières années d'assurance.

19.2 Valeur de rachat de la tranche contractuelle soumise aux primes dans la composante liée au taux d'intérêt

Pour la tranche contractuelle financée par des primes périodiques, la valeur de rachat correspond à la réserve mathématique d'inventaire, diminuée de la déduction pour risque de taux. Les parts de primes non utilisées sont remboursées.

Le montant de la déduction pour risque de taux dépend du début de la tranche contractuelle soumise aux primes et de la durée résiduelle entre la date du rachat et la date d'expiration du contrat.

La déduction pour risque de taux est calculée au moyen d'un taux A et d'un taux B. Le taux A correspond à la moyenne des taux du marché des capitaux déterminants aux échéances principales de la durée résiduelle jusqu'à la date d'expiration du contrat. Le taux B est le taux du marché des capitaux déterminant au moment du rachat pour la durée résiduelle jusqu'à la date d'expiration du contrat.

Si le taux B en vigueur au moment du rachat est inférieur ou égal au taux A, il n'y a pas déduction pour risque de taux. Si le taux B en vigueur au moment du rachat est supérieur au taux A, la valeur de rachat correspond à la réserve mathématique d'inventaire déduite des frais d'acquisition non amortis postcomptée au taux A et précomptée au taux B pour la durée résiduelle jusqu'à la date d'expiration du contrat.

La déduction pour risque de taux représente au maximum 20 % de la réserve mathématique d'inventaire diminuée des frais d'acquisition non amortis.

La déduction au prorata pour les frais d'acquisition non amortis et le risque de taux ne doit pas excéder un tiers de la réserve mathématique d'inventaire.

Les frais d'acquisition sont complètement amortis à la fin des cinq premières années d'assurance.

19.3 Valeur de rachat des tranches contractuelles financées par des versements uniques dans la prévoyance liée (pilier 3a)

Pour les tranches contractuelles de la composante liée au taux d'intérêt qui ont été financées par un versement unique, la valeur de rachat correspond à la réserve mathématique d'inventaire, diminuée de la déduction pour risque de taux. Les détails y afférents sont réglés dans les «conditions complémentaires (CC) pour les versements uniques dans la prévoyance liée (pilier 3a)».

19.4 Valeur de rachat des tranches contractuelles libérées des primes dans la composante liée au taux d'intérêt

Pour les tranches contractuelles libérées des primes, la valeur de rachat correspond à la réserve mathématique d'inventaire de la tranche contractuelle concernée, diminuée de la déduction pour risque de taux qui est calculée séparément pour chaque tranche contractuelle libérée des primes. Le montant de la déduction pour risque de taux dépend du début de la tranche contractuelle libérée des primes et de la durée résiduelle entre la date du rachat et la date d'expiration du contrat.

La déduction pour risque de taux est calculée au moyen d'un taux A et d'un taux B. Le taux A correspond à la moyenne des taux du marché des capitaux déterminants aux échéances principales des primes payées jusque-là pour la durée résiduelle jusqu'à la date d'expiration du contrat. Le taux B est le taux du marché des capitaux

déterminant au moment du rachat pour la durée résiduelle jusqu'à la date d'expiration du contrat.

Si le taux B en vigueur au moment du rachat est inférieur ou égal au taux A, il n'y a pas déduction pour risque de taux. Si le taux B en vigueur au moment du rachat est supérieur au taux A, la valeur de rachat correspond à la réserve mathématique d'inventaire déduite des frais d'acquisition non amortis postcomptée au taux A et précomptée au taux B pour la durée résiduelle jusqu'à la date d'expiration du contrat.

La déduction pour risque de taux représente au maximum 20% de la réserve mathématique d'inventaire.

19.5 Déductions pour frais d'acquisition non amortis

Ces frais sont prélevés sur la composante liée à des fonds et sur la tranche contractuelle soumise aux primes jusqu'à ainsi que sur toutes les tranches contractuelles de la composante liée au taux d'intérêt déjà libérées des primes au prorata des capitaux de couverture disponibles à la date du rachat.

19.6 Droit de timbre

Un éventuel droit de timbre dû en raison du rachat est facturé au preneur d'assurance.

Si le montant du droit de timbre n'est pas versé à Allianz par le preneur d'assurance dans le délai imparti, Allianz a le droit, mais pas l'obligation, de prélever le montant du droit, après préavis correspondant, sur l'avoir en fonds de la composante liée à des fonds de la partie du contrat du pilier 3b, ce qui réduit le nombre de parts de fonds dans la composante liée à des fonds de la partie du contrat du pilier 3b.

20 REMISE EN VIGUEUR D'UN CONTRAT TRANSFORMÉ EN ASSURANCE SANS PAIEMENT DE PRIMES

Le preneur peut demander qu'un contrat qui a été transformé totalement en assurance sans paiement de primes soit remis en vigueur par Allianz sans paiement ultérieur des primes et que le paiement des primes reprenne à l'avenir. Le paiement d'une prime ne constitue pas une demande de remise en vigueur.

Allianz peut refuser la demande de reprise du paiement des primes futures sans justification.

En cas d'acceptation par Allianz de cette demande de reprise du paiement des primes futures, la remise en vigueur de l'assurance principale et des éventuelles assurances complémentaires a lieu au moment convenu, sans paiement ultérieur des primes, et les prestations sont adaptées en conséquence.

Le taux d'intérêt technique pour la composante liée au taux d'intérêt est recalculé au moment de la remise en vigueur. Le taux d'intérêt technique recalculé s'applique

jusqu'à la fin de la période actuelle de cinq ans qui courrait si le contrat n'avait pas été transformé en assurance sans paiement de primes.

21 LA POLICE EN TANT QU'INSTRUMENT DE CRÉDIT

21.1 Prêts sur police

Dès lors que l'assurance présente une valeur de rachat et qu'un changement de pilier n'a pas encore eu lieu, le preneur d'assurance peut demander à Allianz de lui accorder un prêt à intérêts contre la mise en gage de son droit aux prestations découlant d'une assurance de prévoyance libre (pilier 3b). Le prêt doit être remboursé au plus tard à la fin du contrat, faute de quoi le montant du prêt, des intérêts et des frais est déduit de la prestation en cas de vie.

Allianz peut refuser la demande de prêt à intérêts.

21.2 Cession et mise en gage

S'il n'y a pas encore eu de changement de pilier, le preneur d'assurance est autorisé à céder à un tiers ou à mettre en gage son droit aux prestations découlant d'une assurance de prévoyance libre (pilier 3b). Pour être valables, la mise en gage et la cession requièrent la forme écrite et la remise de la police au tiers, ainsi qu'un avis écrit à Allianz.

Des dispositions divergentes conformes aux «conditions particulières (CP) Prévoyance liée (pilier 3a)» ainsi qu'aux «conditions complémentaires (CC) relatives à un changement de pilier entre la prévoyance liée (pilier 3a) et la prévoyance libre (pilier 3b) pour l'assurance vie Smart Invest» restent réservées.

21.3 Restrictions lors de la modification du paquet de prime et des réattributions

Si la police est utilisée en tant qu'instrument de crédit (prêt sur police, cession et nantissement), la modification du paquet de prime pour les futures primes et les réattributions entre la composante liée au taux d'intérêt et la composante liée à des fonds ne sont possibles que de manière limitée.

En cas de modification du paquet de prime, la part de la prime dans la composante liée au taux d'intérêt ne peut pas être réduite.

Les réattributions peuvent uniquement être effectuées de la composante liée à des fonds à la composante liée au taux d'intérêt, et pas inversement.

Ces restrictions s'appliquent dès la réception par Allianz de la notification écrite selon laquelle les droits découlant de l'assurance principale ont été cédés ou mis en gage, sans qu'il soit vérifié à ce moment-là si la cession ou la mise en gage de ces droits a été valablement effectuée.

Dans certains cas, il peut être renoncé à cette restriction si

l'accord écrit préalable du prêteur a été obtenu.

22 PARTICIPATION AUX EXCÉDENTS

L'assurance ouvre droit à une participation aux excédents d'intérêts et aux excédents de charges et de risque d'Allianz. Les détails y afférents sont réglés dans les «conditions complémentaires (CC) relatives à la participation aux excédents de Smart Invest».

23 SERVICE MILITAIRE, GUERRE OU TROUBLES

Les dispositions suivantes relatives au rapport contractuel en cas de guerre sont appliquées uniformément par toutes les compagnies d'assurances sur la vie exerçant leurs activités en Suisse pour les assurances assorties de prestations en cas de décès.

Le service actif afin de sauvegarder la neutralité suisse et l'ordre intérieur du pays — hors opérations de guerre dans l'un et l'autre cas — est considéré comme service militaire en temps de paix, comme tel, il est couvert sans autre formalité dans le cadre des conditions générales.

Si la Suisse est en guerre ou si elle est engagée dans des hostilités présentant le caractère d'opérations de guerre, une contribution unique de guerre est due dès le début de celle-ci et devient exigible un an après la fin de la guerre. Il importe peu que la personne assurée prenne part ou non à la guerre et qu'elle séjourne en Suisse ou à l'étranger.

La contribution unique de guerre sert à couvrir les dommages causés directement ou indirectement par la guerre, dans la mesure où ils concernent les assurances auxquelles les présentes conditions sont applicables. Le constat relatif à ces dommages de guerre et aux fonds disponibles afin de les couvrir, ainsi que la fixation de la contribution de guerre et des moyens de la recouvrer — le cas échéant, en réduisant les prestations assurées — incombent à Allianz, d'entente avec l'autorité suisse de surveillance.

Si des prestations découlant de l'assurance deviennent exigibles avant la fixation de la contribution unique de guerre, Allianz est habilitée à en reporter le paiement, pour une part appropriée, jusqu'à un an après la fin de la guerre. La part de la prestation différée ainsi que le taux d'intérêt à bonifier sur celle-là seront déterminés par Allianz, d'entente avec l'autorité suisse de surveillance.

Le jour du début et celui de la fin de la guerre, au sens des dispositions précédentes, sont fixés par l'autorité suisse de surveillance.

Si la personne assurée prend part à une guerre ou à des actions présentant le caractère d'opérations de guerre, sans que la Suisse elle-même soit en guerre ou engagée dans des hostilités de cette nature, et qu'elle meurt, soit pendant une telle guerre, soit dans un délai de six mois

après la conclusion de la paix ou après la fin des hostilités, Allianz est tenue de verser le capital de couverture calculé au jour du décès, mais au maximum de la prestation assurée en cas de décès. Si des rentes de survivants sont assurées, interviennent en lieu et place du capital de couverture les rentes dont le montant est égal au capital de couverture calculé au jour du décès, mais au maximum les rentes assurées.

Allianz se réserve le droit de modifier les dispositions du présent article et d'appliquer ces modifications au présent contrat, d'entente avec l'autorité suisse de surveillance. Restent par ailleurs expressément réservées les dispositions légales et administratives promulguées en rapport avec une guerre, en particulier celles qui ont trait au rachat de l'assurance.

24 COMMUNICATIONS

24.1 Communications du preneur d'assurance

La forme écrite est en principe requise pour toutes les communications, déclarations et demandes de modification.

Les communications peuvent également être transmises par e-mail dans les cas suivants:

- changements d'adresse ou demandes de modification du type de paiement
- révocation selon le chiffre 11
- rachat et résiliation selon le chiffre 13
- avis de diminution du risque

Allianz se réserve le droit de demander des renseignements pour identifier l'expéditeur. En cas de résiliation et de révocation, les délais éventuels ne commencent à courir qu'à partir du moment où l'identification a été effectuée. Quels que soient la forme et le moyen de communication choisis, toutes les communications, déclarations et demandes de modification doivent être adressées à la direction d'Allianz.

Reste réservée toute autre convention entre les parties concernant les canaux digitaux de communication.

24.2 Communications d'Allianz

Allianz fait parvenir toutes ses communications à la dernière adresse du preneur d'assurance ou de son mandataire qui lui a été indiquée en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein.

25 CONSEIL EN CAS DE DIVERGENCE D'OPINIONS

En cas de besoin, la Fondation Ombudsman de l'assurance privée peut fournir des prestations de conseil gratuites.

En Suisse alémanique:

Ombudsman der Privatversicherung und der Suva
Postfach
8024 Zürich

En Suisse romande:

Ombudsman de l'assurance privée et de la SUVA
Case postale 2252
2001 Neuchâtel 1

Au Tessin:

Fondazione Ombudsman dell'assicurazione privata e della Suva
Casella postale 5371
6901 Lugano

26 LIEU D'EXÉCUTION

La direction d'Allianz est le lieu d'exécution pour les obligations du preneur d'assurance, et le siège de l'ayant droit en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein est le lieu d'exécution pour les obligations d'Allianz.

Si le preneur d'assurance n'est pas domicilié en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein, la direction d'Allianz est le lieu d'exécution pour les obligations d'Allianz.